啟者特別通告英屬各處梓里如有同胞求醫問病取藥者所將信件寫明病原付來金山正埠本總藥房弟收定必按病配藥快捷無誤

姚樹南大醫生

花柳專科

搜除惡毒

癬症聖丹
限搽一次收功
濕毒痕癢
每料銀弍元

廣告

同胞光顧所爲留心是所厚望焉
弟姚樹南廣告

通信址住
金山正埠
YEW SHE NAM CO.
34 Beckett St.
San Francisco Calif, U. S. A.

萬應搜骨丹
每罐五元
此丸包醫各種奇難百病風濕骨痛花柳骨痛爛肉爛脚紅粒紅点癬癩服之即愈

五淋白濁神速止痛丸
每罐四元
此丸專治新舊白濁婦人白帶獨步良方服之包愈

三鞭補腎丸
每盒五元
此丸行氣旺血寧神壯陽活筋一服見效

忍精久戰快樂丸
（包用）
每罐壹元五
此丸助男女閨房交合相歡久戰

種子揭被香交合愛情丸
每罐壹元五
此丸用之得女子白倍愛情纏綿日久風流異常請試用

各種膏丹丸散太多不能盡錄

姚樹南白謹

還童術有

德國新發明經驗奇效聖藥
灑西蓮
▲專治
▲精虛血弱
▲房勞陽萎
▲腦力缺乏
▲子宮寒冷
男女用者不同
購者請聲明
加拿大總發行處
域多利埠信源號
SHON YUEN CO.
541 Fisguard Street
Victoria, B. C.

（獨一無二）　（中興聖藥）

每盒弍員五毫
吉函定購　恕不拜命

却老丹成

（功同再造）　（力比九牛）

▼（）▲催繳實業底票收條部
啟者日前謝汝振先生經手發出本堂實業底票收條簿托各公堂代爲勸捐茲因交代所有手續均應行清理仰後列有各公堂昆仲無論有無捐款求將原票簿底寄還核對以昭慎重是懇
▲茲將未繳部各埠列下
汝利愼致公堂　蘭拿埠致公堂　溫地辟致公堂
款汝埠致公堂　滿地可致公堂　沙市加寸致公堂
跑路裡巴成利號　錦碌埠致公堂　雲高華埠致公堂

雲高華和昌號
WO CHUNG
No. 132½ Pender Street East
Vancouver, B. C.

和昌號金器

啓者弟向在雲城專煉十足金葉巧造時款西庄首飾迄今有廿餘年貨眞價實遠近馳名僑胞賜顧額外歡迎大小金器有本號字印永遠包換
各埠坑工如蒙惠顧請照上列商字付來定當
依期寄上無悞（電話 詩七）五六八〇R）
弟許昌炘謹啓

▲兒科聖手
啓弟之小兒阿祐力三歲忽染傷寒急症牙較緊閉家人大爲恐慌名醫士術束手無延
衛挺生先生診治先生胸有成竹投以藥餌立奏奇效吾兒置諸死地而復生者
先生之賜也弟舉家感恩不忘特誌數言以彰厥德
衛挺生先生
寓雲埠保安藥房
Bow On York Fong
13 Pender St. W
Vancouver
僑邑廖亨恭頌

裕昌隆廣告
本號之茶米油糖珍饈備有實價貨眞不欺童叟地道藥材鮮明且阜丸散膏丹精製妙手神驗久經膾炙人口各貨批價從廉爲首附送妥捷定無遲後諸君垂青歡迎
禮厚容月池先生
林翰元先生
寓內方脈
▲并擅醫外科花柳各等奇難雜症
Yee Chong Lung
539 Carrall St.
P. O. Box 342
Phone Sey. 5984
Vancouver, B. C.
司理　林立晃
林普慶

▼○▲域埠致公總堂通告
啟者都浪渡致公分堂擇期夏歷四月初二日舉行喬遷開幕典禮仰各分堂預期派代表助慶或賀送禮物中賀以敦花亭之義而資聯絡是盼

雲高華埠
李德公司
Lee Duck Co.
12 Hastings St. E
Vancouver, B. C.
喜市定街

特別價廉物美
振興國貨
中國絲小衫
本號專造絲小衫發售埠頭胞光顧從郵政交易欲看絲辦價目函索即奉
李德披露

▼▲催收緣部
啟者本堂樓宇落成內容修飾工竣不日擇期開幕事貴速行惟需欵甚繁全賴各埠公堂協助方易辦理請即將緣部底票捐欵催收繳來以裕財政而利進行是所切盼　列必珠致公堂啟

▼金門域埠兩總堂收到十二年年捐
▲域多利埠
林德緒　湯永　雷華　岑盈　鄭炯
黃環　馮祖　周瑞金　鍾啟然　林耀莊　陳宗寬
鄧繼隆　劉學珍　鄧賢　劉學祥　周逢瑞　溫光祥
鄧華銓　湯關閣　司徒雙　湯扶
崔梓　周順　以上每名二元
鍾社練　周甲　周乾　梁旺　鍾啟藻
湯思泮　湯苟　林舉堯　馮立官　湯列　方榮
湯台　林舉如　胡柏　陳和業　盧安　鄭在
譚林　黃俊　謝永隆　唐享　劉希楊　國安
周泗家　黃麗賢　曾林傳　司徒龍　關壽　李卓立
劉滿　岑遲有　岑日升　司徒樂　周道炯　陳羣
龔榮　林榮　周開滾　以上十武年每名一元　宋宇
鍾合　呂傳美　周錦泮　黃秀　曾北相　張信
聶恩　丁秀珍　文麗珍　盧金生　林舉愷　陳羣振
以上每名五元

▼○▲錦碌埠
致公分堂五十元　達權支社叁十元　張逢二十元
梁槐壹十五元　林德仁十元　馬光週十元
謝康十元　梁繹誥十元
▲雲高華埠
馬大洽三百元　吳澤謳壹百五十元　大漢報壹百五十元
阮本祝五十元　吳彩業十元　致公堂共二百零二元

▼○▲洪門實業收第弍期股銀續列

在雲埠開張三月矣
廣珍老鋪
十足金葉巧造時款
專用金器
鋪在片打街東門牌三十九號
電話 詩廟 九六零八
大發小售
鏢鐘
QUONG CHIN CO.
39 Pender St. E.

專織摺結兼售衣物
有各色羊毛線出及款式價目表函索即寄
司公田心
W. Samtien Co.
486 Columbia Ave.
Vancouver, B. C.
在加拿大購貨如先來銀本公司包支郵費若由C.O.D交易車費買客自理

域多利埠聯興公司廣告
LUK HING COMPANY
561 Fisguard St. P. O. Box 1474
Victoria, B. C.
本公司專辦中國油糖菜米京菓海味罐頭食品地道藥材參茸玉桂各號膏丹丸散蘇杭什貨各樣俱備茲新張于始價廉物美如蒙惠顧格外歡迎
特聘著名醫生
劉孟義先生寓內診脈
司理人李徐奕湯政接
李偉發助

花柳白濁斷根汁每罐伍元　立止內傷吐血汁每罐伍元　一掃光癆水
花柳入骨提毒汁每盒伍元　遠年梅梅疔毒汁每罐伍元　立止心痛汁
府疔橫痃芒果汁每盒伍元　急救撞紅癆汁每盒伍元　內消浮腫汁
立後滲遺精丸每罐伍元　腎虛陰虧腰痛散每罐伍元　三鞭補血汁
每罐伍元
意廣紀胎毒膏每盒伍元　久戰不倦合歡膏每盒伍元　立消浸感疔汁每盒伍元
立止腸氣痛汁每盒伍元　婦科經期腹痛丸每罐伍元　赤遊瘋骨毒汁每盒伍元
跌打邊魂痛丸每只伍元　傷牙痛藥水　每罐伍元　立消腰腳汁每盒伍元
廣立愈扯氣斷根丸每罐伍元　神效據癮內消汁每盒伍元　婦科產後腹痛汁每盒伍元
化濕濟氣止欬丸每罐伍元　光明退膜眼藥　每罐伍元　拔毒膏科約膏每盒伍元
風濕腫痛癱瘓汁每盒伍元　遍身血毒瘡痕汁每盒伍元　萬應喉痛藥水每罐伍元
跌打吊癌痛散每服伍元　花柳合歡免毒汁每盒伍元　立止頭暈眼黑每盒伍元
立消出面大麻瘋紅雲血癆汁每盒伍元　天下聽名補腦丸每罐伍元
重信處　Chow Lee 556 Cormorant St. Victoria B C
兩廣醫學堂
優等畢業生　李鶴儔內外方脈　域多利安和堂